

[Text]

Mr. Macdonell: Yes I do, sir.

The Chairman: Mr. Dupras, do you have a question?

Mr. Dupras: Yes. I have two questions, Mr. Chairman. I think we have been the Auditor General at the UN for some years now, and to my knowledge Mr. Henderson, your predecessor, never delegated that power. I think he undertook to go himself to oversee the work. Are you planning to do the same thing, sir?

Mr. Macdonell: Mr. Chairman, there are certain things that I cannot delegate. For example, I have to sign the accounts of the United Nations along with the other two, the Auditor General of Pakistan and of Colombia, and there are certain agencies involved, but what I have done is this: I have asked Mr. Long to help me, even though he is retired, under a professional service contract, at least for this year to allow me to spend the maximum amount of time here in my job in Canada and the minimum amount of time involved in international activities. So, short of the legal requirements with which I must involve myself because of my appointment, Mr. Long is already engaged in this. Of course, I have already arranged through the organization that Mr. Hayes is the Director General who will be directly involved in all international work, some of which takes place in Canada, through ICAO, for example.

• 1215

So I think it is fair to say that, while I respect the needs of the international organizations, it is the taxpayers of Canada that are paying my salary and to them I owe first allegiance.

Mr. Dupras: Absolutely. Could I direct a question, then, to Mr. Hayes, Mr. Macdonell?

Mr. Macdonell: Please do.

Mr. Dupras: Mr. Hayes, have you ever been active, or have you ever taken part, in the auditing of the U.N. public accounts or funds?

Mr. Hayes: Not in the U.N. itself, but I can relate my experience to the International Civil Aviation Organization, whose headquarters are in Montreal. There the detailed audit is done by the Montreal office and I have a meeting with the Secretary-General of that organization. Certainly for the past three years I have more or less acted as the representative of Mr. Henderson for that.

Mr. Dupras: In Montreal?

Mr. Hayes: I finalize the accounts and approve them for signature. He has been very little involved in this area of work.

Mr. Dupras: At ICAO Mr. Henderson's involvement has been very limited, but to a certain extent he kept to himself the involvement of the U.N. work in New York? He would be the auditor that would look after this special mandate?

[Interpretation]

M. Macdonell: Oui, monsieur.

Le président: Monsieur Dupras, voulez-vous poser une question?

M. Dupras: Oui. J'ai deux questions à poser: je crois que nous avons joué le rôle d'auditeur général aux Nations Unies pendant quelques années et, à ma connaissance, M. Henderson, son prédécesseur n'a jamais délaissé ce pouvoir. Je crois qu'il s'était chargé lui-même d'aller surveiller le travail. Avez-vous l'intention de procéder ainsi?

M. Macdonell: Monsieur le président, il y a certaines tâches que je ne puis déléguer. Par exemple, il me faut signer les comptes des Nations Unies avec les deux autres, soit avec l'auditeur général du Pakistan et celui de la Colombie, et il y a ici certains organismes qui sont en cause, mais voici comment j'ai procédé: J'ai demandé à M. Long de m'aider, même si il est en retraite, en passant un contrat de services professionnels, au moins pour cette année, afin que je puisse consacrer le maximum de temps à ma tâche ici au Canada et le minimum aux activités internationales. Donc, en dehors des exigences juridiques, où je suis impliqué du fait de ma nomination, M. Long s'occupe déjà de cette question. Naturellement, je me suis déjà arrangé pour que, par l'intermédiaire de l'organisation dont M. Hayes est le directeur général, ces tâches de travail international dont certaines ont lieu au Canada, par l'intermédiaire par exemple de l'IOAEIC, soit effectuée.

On peut donc dire à juste titre, malgré tout le respect que je dois aux organisations internationales, que ce sont les contribuables du Canada qui payent mon traitement et que c'est à eux que je dois en premier mes services.

M. Dupras: Très certainement. Puis-je poser une question à M. Hayes, monsieur Macdonell?

M. Macdonell: Certainement.

M. Dupras: Monsieur Hayes, est-ce que vous vous êtes occupé, à un moment donné, de la vérification des comptes publics ou des fonds des Nations Unies ou est-ce que vous avez participé à un moment donné?

M. Hayes: Pas aux Nations Unies elles-mêmes, mais j'ai eu de l'expérience auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale dont le siège est à Montréal. La vérification des comptes détaillés se fait au bureau de Montréal et j'ai rencontré le secrétaire général de cette organisation. Très certainement, au cours des trois dernières années, j'ai plus ou moins agi comme représentant de M. Henderson, dans ce cadre.

M. Dupras: A Montréal?

M. Hayes: J'ai examiné en dernier lieu les comptes et je les ai approuvés pour qu'ils soient présentés pour être signés; par conséquent, il s'est très peu occupé de ce domaine de travail.

M. Dupras: M. Henderson s'est occupé que d'une façon limitée de l'OACI, mais jusqu'à un certain point, il est resté impliqué dans le travail des Nations Unies à New York? M. Henderson serait le vérificateur s'occupant de remplir ce mandat spécial?